

The Catholic Community of

# Saint Paul

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO  
 1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805  
 Tel: 302-655-6596  
 Fax: 302-655-7684

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Email: [saintpaulrectory@gmail.com](mailto:saintpaulrectory@gmail.com)

Donations/Donaciones  
[www.givecentral.org/cdowcovid19](http://www.givecentral.org/cdowcovid19)

## PASTORAL STAFF

Rev. John E. Olson, Pastor  
 Rev. Anthony M. Pileggi, Priest in residence

## RELIGIOUS EDUCATION

Damaris Hernández, [ccdstpaulchurch@gmail.com](mailto:ccdstpaulchurch@gmail.com)

## St. Vincent de Paul Society

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

## St. Paul's Outreach / Food Pantry

Telephone: 443-606-3136

**OPEN Monday 10:00am - 11:00am and  
 by appointment, calling the number above!**

## New Office Hours (Nuevo Horario de Oficina)

Monday (lunes) 10:00 a.m. – 11:45 a.m.

1:30 p.m. - 5:30 p.m.

Tuesday -Thursday (martes - jueves)

10:00 am. - 11:45a.m.; 1:30p.m. – 4:30p.m.

**Closed on Holidays**

**BAPTISM OF CHILDREN**  
 CALL THE RECTORY DURING  
 REGULAR OFFICE HOURS

**MARRIAGE**  
 CALL THE OFFICE AT LEAST  
 ONE YEAR IN ADVANCE

**SWEET 15 & 16**  
 BLESSINGS CALL THE OFFICE AT LEAST  
 ONE YEAR IN ADVANCE

**MINISTRY TO THE SICK**  
 PLEASE, CALL THE OFFICE!

## MISAS / MASSES

### Horario / Schedule

### Domingos / Sundays

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)  
 11:00 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)  
 1:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)  
 3:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

### Miércoles y Viernes / Wednesday & Friday:

5:00 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

### Misa por los Enfermos / Mass for the Sick

Último martes (Last Tuesday) 5:00 p.m.  
 (Capilla/Chapel)

### HORA SANTA/HOLY HOUR

CADA JUEVES/ EVERY THURSDAY 5:00 p.m.  
 (Capilla/Chapel)

### RECONCILIATION/CONFESIONES

### Wednesday/Miércoles & Friday/Viernes

4:30pm: Chapel/Capilla

Or by appointment: call the office  
 O por cita; llame a la oficina

### BAUTISMO DE NIÑOS

LLAME A LA RECTORÍA DURANTE  
 HORAS DE OFICINA

### MATRIMONIOS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS  
 UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

### QUINCEAÑERAS

LLAME A LA OFICINA CON AL MENOS  
 UN AÑO DE ANTICIPACIÓN

**MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS**  
 FAVOR DE LLAMAR A LA OFICINA



**2 julio, 2023**

**Oración introductoria:** Señor, deseo dejar de lado todas las distracciones y darte mi enfoque total. No haré nada más importante hoy que meditar en oración sobre tu bondad y tu papel activo en mi vida. Aunque soy indigno de estar en tu presencia, confío en tu misericordia y amor. A través de este momento de oración, quiero acercarme a ti y aprender a vivir más como tú.

**Petición:** Señor, concédeme un corazón verdaderamente digno de tu presencia.

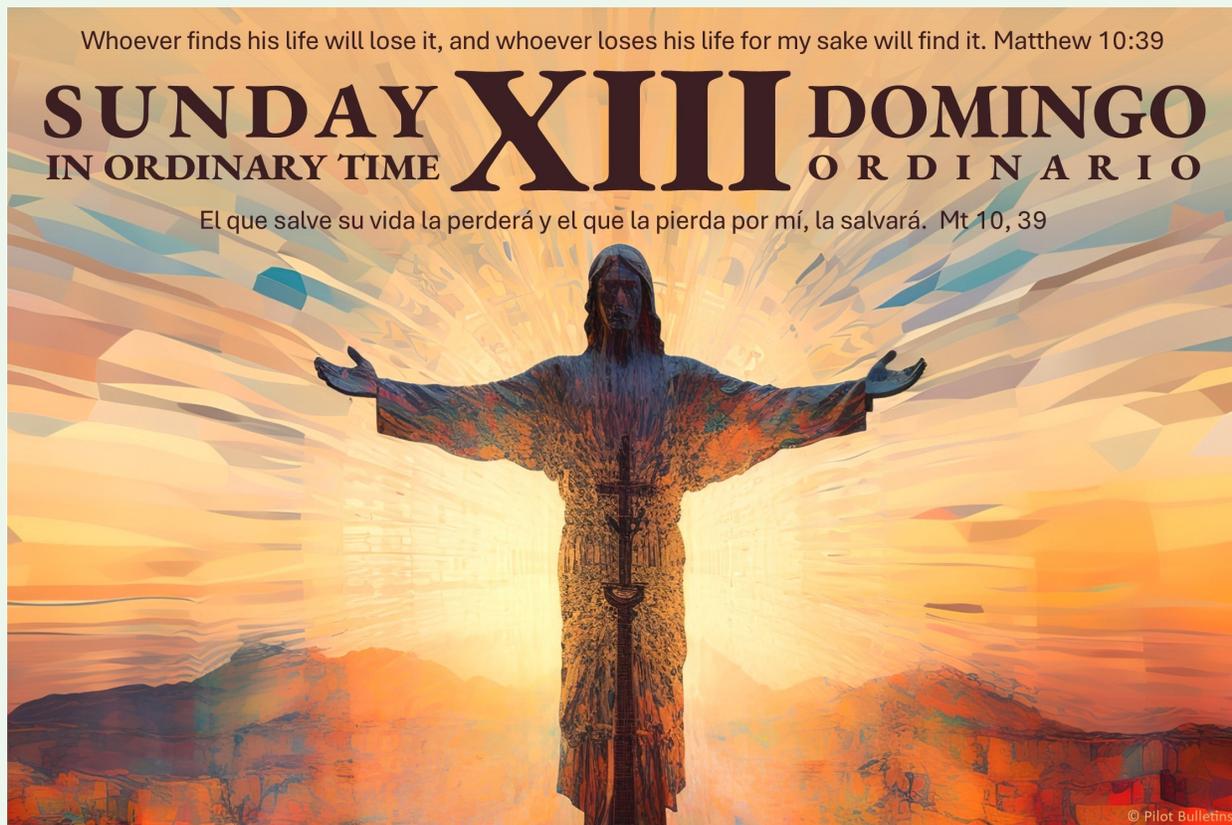
**1. "El que pierda su vida por causa de mí, la hallará":** la elección que ofrece Cristo es clara y contundente. No hay término medio. Es vida o muerte para nosotros. Moisés fue igualmente claro para los israelitas: "A los cielos y a la tierra llamo hoy por testigos contra vosotros: os he puesto delante la vida y la muerte, la bendición y la maldición. Elige, pues, la vida, para que vivas tú y tu descendencia, amando al Señor, tu Dios, escuchando su voz y aferrándote a él. Porque eso será vida para ti, una vida larga para que vivas en la tierra que el Señor juró a tus padres Abraham, Isaac y Jacob que les daría" (Dt 30, 19-20). ¿Es mi mayor preocupación obtener la clase de vida de la que habla Cristo, la vida eterna, para mí y para los que amo? ¿Puedo decir verdaderamente que estoy eligiendo la vida aferrándome a él por encima de todo?

**2. Dar sin poner condiciones:** La vida con Cristo exige una entrega total que no se matiza con condiciones, cálculos humanos o preferencias personales. Muchos han determinado que le están dando lo suficiente a Dios, pero todavía están vacíos de él. Dan, pero no se dan. Sólo se engañan a sí mismos de una experiencia viva de Cristo y de un amor por su Reino que llene su corazón y fortalezca su espíritu. Debo trabajar para nunca dejar que mi decisión por Cristo decaiga en posturas egoístas.

**3. "...No es digno de mí":** Así como el Sumo Sacerdote de la Antigua Alianza podía entrar al Lugar Santísimo en el Templo solo con la sangre del sacrificio rociada delante de él, nosotros somos dignos de entrar a la presencia divina solo con el sacrificio: el de Cristo. . Cuando el soldado retiró su lanza del costado de Cristo, estalló el fuego imparable de la caridad de Cristo, y el corazón desinflado de Nuestro Señor enseñó una lección que el mundo nunca había visto: El corazón del cristiano se conserva entregándose; se expande cuando se ha vaciado por completo. Cristo quiere entrar en nuestro corazón, pero nada nos hace más dignos de él que nuestro esfuerzo consciente por aceptar los dolores y sufrimientos por amor a él. La abnegación, el desapego, tomar el camino más duro... no nos destruirán; ellos nos vivificarán.

**Conversación con Cristo:** Señor, sé que mis pasiones desordenadas y mis debilidades me alejan de ti. Ayúdame a reordenar mi vida. Con tu Sagrado Corazón como mi luz, sé que no debo temer la pérdida de nada en esta tierra mientras te haya preservado en mi vida y misión.

**Resolución:** Ofreceré un sacrificio especial en un área en la que a menudo soy demasiado indulgente.



## July 2, 2023

**Introductory Prayer:** Lord, I wish to put aside all distractions and to give you my total focus. I will do nothing more important today than to meditate prayerfully on your goodness and your active role in my life. Though I am unworthy to be in your presence, I trust in your mercy and love. Through this moment of prayer, I want to draw closer to you and learn to live more like you.

**Petition:** Lord, grant me a heart that is truly worthy of your presence.

1. **“Whoever Loses His Life for My Sake Will Find It”:** The choice Christ offers is clear and stark. There is no middle ground. It is life or death for us. Moses was just as clear to the Israelites: “I call heaven and earth today to witness against you: I have set before you life and death, the blessing and the curse. Choose life, then, that you and your descendants may live, by loving the Lord, your God, obeying his voice, and holding fast to him. For that will mean life for you, a long life for you to live on the land which the Lord swore to your ancestors, to Abraham, Isaac, and Jacob, to give to them” (Deut 30:19-20). Is my greatest concern to gain the kind of life Christ is talking about, eternal life, for myself and those I love? Can I truly say I’m choosing life by cleaving to him above all else?

2. **Giving Without Setting Conditions:** Life with Christ demands a total surrender that is not nuanced with conditions, human calculations or personal preferences. Many have determined that they are giving enough to God, but they are still empty of him. They give, but *they* are not given. They only cheat themselves of a living experience of Christ and a love for his Kingdom that would fill their heart and strengthen their spirit. I must labor never to let my decision for Christ decay into self-serving postures.

3. **“...Is Not Worthy of Me”:** Just as the High Priest of the Old Covenant could enter the Holy of Holies in the Temple only with the blood of sacrifice sprinkled before him, we are worthy to enter the divine presence only with sacrifice: Christ’s. When the soldier withdrew his lance from Christ’s side, the unstoppable fire of Christ’s charity broke forth, and the deflated heart of Our Lord taught a lesson that the world had never seen: The heart of a Christian is preserved by giving itself away; it is expanded when it has been completely emptied. Christ wants to enter into our hearts, yet nothing makes us more worthy of him than our conscious effort to accept pains and sufferings for love of him. Self-denial, detachment, taking the harder path... these will not destroy us; they will vivify us.

**Conversation with Christ:** Lord, I know that my disordered passions and weaknesses lead me away from you. Help me to re-order my life. With your Sacred Heart as my light, I know I need not fear the loss of anything on this earth as long as I have preserved you in my life and mission.

**Resolution:** I will offer a special sacrifice in an area where I am often too indulgent.

## DIOCESAN ANNOUNCEMENTS



*The bill to legalize physician assisted suicide has been voted out of committee and is on the "ready list" to be voted on by the entire House. This endangers some of our most vulnerable brothers and sisters - the elderly, the disabled, and the ill. Our opposition is rooted in the Church's belief in the sanctity of life and the dignity of the individual. For more information and to learn how you can contact your Representative in Dover, visit [cdow.org/StopAssistedSuicide](http://cdow.org/StopAssistedSuicide).*

*El proyecto de ley para legalizar el suicidio asistido por un médico fue votado fuera del comité y está en la "lista" listo para ser votado por toda la Cámara. Esto pone en peligro a algunos de nuestros hermanos y hermanas más vulnerables: los ancianos, los discapacitados y los enfermos. Nuestra oposición tiene sus raíces en la creencia de la Iglesia en la santidad de la vida y la dignidad del individuo. Para obtener más información y saber cómo puede comunicarse con su representante en Dover, visite [cdow.org/StopAssistedSuicide](http://cdow.org/StopAssistedSuicide).*

### Annual Catholic Appeal Update/Informe de la Campaña Católica (As of 6/21/23)

Parish Name	No. Donors	% Goal (Pledged)	Collected (Actual Paid)	Pledged Amount
St. Paul (Wilmington)	76	\$14,000.00 165.33%	\$7,852.71	\$23,145.50

\*\*\*\*\*



**REDISCOVER THE LOVE IN YOUR MARRIAGE** Tens of thousands of couples have healed their marriages through Retrouvaille (pronounced Retro-vy). If you know anyone who could benefit from this program, please pass this on. Couples learn to build communication skills and to increase intimacy. It provides help for marriage problems, difficulties or crises. Upcoming programs will be held August 18 - 20 and again October 6 - 8, 2023 at the Family Life Center in Malvern, PA. For more information, or to register, visit [www.HelpOurMarriage.org](http://www.HelpOurMarriage.org) or call 215-766-3944 or 800-470-2230. All inquiries are strictly confidential.

# Parish News

## Información Parroquial

### Actividades de ésta semana

- Lunes 3:** 6:30-Directiva Juan XXIII,  
7 p.m. Lideres de Renovación
- Martes 4:** \*DIA FERIADO\*
- Miércoles 5 :** 4:30 Confesiones-  
5 p.m. Misa  
7:p.m. Juan XXIII
- Jueves 6:** 5 p.m. Hora Santa con  
confesiones  
6:30 p.m. Cursillo
- Viernes 7:** 4:30 Confesiones-  
5 p.m. Misa



**6 julio 5 p.m.**  
**Rosario y confesiones**



APTITUD ESPIRITUAL  
Por Laurel Hilliker

### ¿CUIDANDO A OTRO?

¿Qué hay en tu caja de herramientas?

"Dondequiera que Dios te haya puesto, esa es tu vocación. No es lo que hacemos, sino cuánto amor ponemos en ello".

-Santa Teresa de Calcuta

Atender y ocuparse de alguien más lleva tiempo. Muchos desafíos vienen con el rol de cuidador, pero también pueden venir recompensas infinitas. Los cuidadores a menudo hacen malabares para cumplir con todas sus responsabilidades, por lo que la autoasistencia se queda atrás. Considere tener momentos de cuidado personal, a lo largo del día. Comience por desarrollar un conjunto de herramientas de autocuidado, con elementos esenciales que cumplan con un enfoque holístico. Ya sea que se trate de un nuevo rol de asistencia de niños enfermos o de cuidados a largo plazo, ocuparnos de nosotros mismos es fundamental. Aquí hay algunas herramientas para ayudarlo:

#### Oración diaria.

En primer lugar, ora. Habla con Dios diariamente y pide paciencia, gracia, paz y fortaleza. Para aquellos a quienes les gusta escribir, llevar un "diario espiritual" puede ser un método de oración. Medita como si rezaras el Rosario, usando una aplicación de teléfono, preferiblemente mientras caminas. Agrega notas post-it con las Escrituras en su entorno para recordarte que debes orar.

Apoyo especial.

Pide ayuda. Desde que comencé a cuidar a mis padres, aprendí a no tener miedo de pedir ayuda a los demás. Esta puede ser en forma de la visita de un amigo mientras haces mandados o das un paseo por la naturaleza para despejar tus pensamientos. Además, rodeate de compañeros que tengan valores similares e influencia positiva sobre ti.

#### Conciencia corporal.

Sintoniza con las necesidades holísticas de tu cuerpo. El ejercicio puede ser simple (una caminata de 10 minutos es mejor que nada), una dieta saludable proporciona energía (así que coma pequeñas cantidades, en cortos lapsos de tiempo) y el sueño adecuado es importante. Te sentirás renovado, y esto se reflejará en tu estado de ánimo.

#### Mentalidad positiva.

Considera este estilo de vida como tu nueva vocación y valórala como si Dios te la confiara. En lugar de "dar" cuidados, ¿por qué no consideras a la persona que los recibe como un compañero del cual se puede aprender? Si pensamos en el cuidado de alguien como una experiencia de aprendizaje, nos involucraremos de manera diferente con la persona necesitada. En lugar de albergar cualquier pensamiento negativo, considere preguntarse: "¿Qué me está enseñando mi compañero sobre el cuidar?" o "¿Qué me está pidiendo Dios?"

Nuestra caja de herramientas de autocuidado puede recordarnos nuestra nueva vocación, una en la que utilizamos un enfoque holístico para mantenernos bien y terminar fuertes. Es mucho más fácil verter todo nuestro amor, si estamos renovados y cuidándonos a nosotros mismos.

©FaithCatholic

### 9 ideas para no desconectar de Dios este Verano:

1. Descanso sí, pereza no- *"descansar no es no hacer nada; es cambiar de ocupación"*.
2. Hazte un horario, pero un horario 'que mole'
3. Pon a Jesús en el centro de tu día
4. Date a los demás
5. Santos de copas -*Que no lleven el Evangelio en la boca, sino inyectado en vena*
6. No hagas de tu cuerpo la tumba de tu alma
7. Lee para formarte y tener criterio propio
8. Disfruta y cuida de la "casa común"
9. A Jesús se va y se vuelve por María -*Una Madre nunca desoye a un hijo*



**St. Paul's Church**  
***Campaign to Replace the Roof***  
***Maintenance Fund***  
*Restoring the Past*  
*Embracing the Future*

I ask you to take some extra time today to offer special thanks to God. As you know, we set a goal to raise enough money by December 31, 2021 to pay for a new roof on St. Paul's Church. I'm glad to report that through a combination of your donations, donations of other individuals and churches across our diocese, and grants from several foundations, we now have enough money to replace the roof.

That being said, the blue envelopes will remain in the church, and we ask you to continue to contribute as you are possible so that we can make the needed interior repairs and to build up the Maintenance Fund for the church, which was also a part of this campaign. The Boilers and Air Conditioning systems are old and will likely need to be replaced in the next 2 – 3 years. Also, the carpets are worn, and the pews are in need of some maintenance and repairs.

Thank you for the sacrifices and donations you have made. I am especially grateful to all those on the fundraising committee who spent many hours and worked so hard to develop and implement a successful plan for the campaign and for the future of St. Paul's.

If you want to donate, **please take an envelope located at the entrance of the Church for this purpose** and either deliver it to the Rectory with your donation, mail it if it is a check or money order, or drop it in the collection basket on Sunday Mass. You can also visit our website: [www.stpaulchurchde.org](http://www.stpaulchurchde.org) to donate online. **Click on "Donation" where you can contribute through PayPal or Give Central.** Please write "Maintenance Fund" under "Memo" or "Special Instructions" to make a one-time or monthly donation. **No amount is too small!!!!!!**

God bless you!

Father John Olson  
 Pastor

**Iglesia San Pablo**  
***Campaña para Reemplazar***  
***el Techo Fondo de Mantenimiento***  
*Restaurando el Pasado*  
*Abrazando el Futuro*

Les pido que hoy se tomen un tiempo extra para ofrecer un agradecimiento especial a Dios. Como saben, nos fijamos el objetivo de recaudar suficiente dinero antes del 31 de diciembre de 2021 para reemplazar el techo en nuestra Iglesia de San Pablo. Me place informarles que, a través de una combinación de sus donaciones, donaciones de otras personas e iglesias en toda nuestra diócesis y contribuciones de varias fundaciones, ya tenemos suficiente dinero para reemplazar el techo.

Dicho esto, los sobres azules permanecerán en la iglesia y les pedimos que continúen contribuyendo lo más posible para que podamos hacer las reparaciones interiores necesarias y construir el Fondo de Mantenimiento para la iglesia, que también fue parte de esta campaña. Los sistemas de calderas y aire acondicionado son antiguos y es probable que deban ser reemplazados en los próximos 2 a 3 años.

Además, las alfombras están desgastadas y los bancos necesitan algo de mantenimiento y reparaciones. Gracias a todos por los sacrificios y donaciones que han hecho. También les estoy especialmente agradecidos a todos aquellos en el comité de recaudación de fondos que pasaron muchas horas y trabajaron fuertemente para desarrollar e implementar un plan exitoso para la campaña y para el futuro de San Pablo.

Si quiere donar, por favor **tome un sobre localizado a la entrada de la Iglesia con este propósito** y puede devolverlo con su donación a la Rectoría, depositarlo en la canasta de la colecta en la Misa Dominical o puede enviar un cheque o giro postal por correo. También puede donar en línea visitando nuestra página web: [www.stpaulchurchde.org](http://www.stpaulchurchde.org). **Haga clic en "Donación" donde puede contribuir a través de PayPal o Give Central.** Escriba "Fondo de Mantenimiento" debajo de "Memo" o "Instrucciones especiales" para hacer una donación de una sola vez o mensualmente. **¡Ninguna cantidad es pequeña!**

Dios los bendiga.

Padre Olson

## Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Sunday (07/02/23)

9:00a  
11:00a + Felipe Marrero  
1:00p  
3:00p Feligreses

### Wednesday (07/5/2023)

5:00 p

### Friday (07/7/2023)

5:00 p + Otón Torres

### Sunday (07/09/23)

9:00a + Maria & Eladio Figueroa  
11:00a  
1:00p Feligreses  
3:00p

**\*Si deseas ofrecer una misa por un ser querido, favor de llamar a la oficina parroquial\***

## Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

### June 11, 2023 Offerings

Amount Needed 1st Collection	\$3,500.00
Actual Collection	\$2,363.00
<b>*Amount UNDER*</b>	<b>\$1,137.00</b>
Maintenance Income	\$1,013.00
Votive Lights	\$127.00
Diocesan Priest Retirement	\$20.00



© J. S. Paluch Co., Inc.

### PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration, sacraments sponsorship, or taxes. In order for us to write such a letter you need to be a registered parishioner for at least three months. This information is private and it is share with others only if you request it. There is a short parishioner registration form below. Please fill one out and deposit it in the collection basket.

### TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, para ser padrinos de sacramentos, o para pro-pósitos de impuestos, debe estar registrado al menos por tres meses para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pe-queño al final de esta nota. Llene el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo. Puede depositarla en la canasta de la colecta.

**Register in Our Parish!!!**  
**¡Regístrate en Nuestra Parroquia!**

### Saint Paul Parishioner's Registration Short Form Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre y Apellido)

Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección)

Phone #: \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono)

**The Secretary will call for more information.**  
**(La Secretaria los llamará por más información.)**

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



*La Corresponsabilidad*